

# **Bundesbeschluss über Immobilien VBS (Immobilienbotschaft VBS 2005)**

vom 14. Dezember 2004

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf die Artikel 163, 167 und 173 der Bundesverfassung<sup>1</sup>,  
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 26. Mai 2004<sup>2</sup>,  
beschliesst:*

**Art. 1** Der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit

Dem Bundesrat wird für das Vorhaben «Sanierungsarbeiten für FLORAKO, 9. Projektetappe, Anpassungs-, Instandhaltungs- und Umbauarbeiten für den Einbau des Systems FLORAKO» ein Verpflichtungskredite von 22 400 000 Franken bewilligt.

**Art. 2** Nicht der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit

Dem Bundesrat werden Verpflichtungskredite in Form eines Sammelkredites im Betrag von 349 462 000 Franken bewilligt.

**Art. 3** Zahlungskredite

Das Eidgenössische Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (Planungsstab der Armee) wird ermächtigt, die entsprechenden Zahlungskredite in den jährlichen Voranschlag aufzunehmen.

**Art. 4** Geringfügige Verschiebungen

Das Eidgenössische Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (Planungsstab der Armee) kann im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Finanzdepartement (Eidg. Finanzverwaltung) im Rahmen des Verpflichtungskredites innerhalb der Rubriken geringfügige Verschiebungen vornehmen.

<sup>1</sup> SR 101

<sup>2</sup> BBl 2004 3215

**Art. 5** Schlussbestimmung

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Nationalrat, 14. Dezember 2004

Der Präsident: Jean-Philippe Maitre  
Der Protokollführer: Christophe Thomann

Ständerat, 6. Dezember 2004

Der Präsident: Bruno Frick  
Der Sekretär: Christoph Lanz

## Zusammenstellung der beantragten Verpflichtungskredite

### 1 Der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit

	Franken
<b>1.2</b>	<b>22 400 000</b>
Sanierungsarbeiten für FLORAKO, 9. Projektetappe, Anpassungs-, Instandhaltungs- und Umbauarbeiten für den Einbau des Systems FLORAKO (Ziff. 2.1.6 und 3.2 der Immobilienbotschaft VBS 2005)	
<b>Total der Ausgabenbremse unterstellt</b>	<b>22 400 000</b>

### 2 Der Ausgabenbremse nicht unterstellter Verpflichtungskredit

	Franken
<b>a) Vorhaben für mehr als 10 Millionen Franken</b>	
Stans NW Waffenplatz Kaserne, Unterkunft für SWISSINT Bauliche Sanierung und Erweiterung 2. Etappe Kostenbeitrag an den Kanton Nidwalden (Ziff. 2.1.5 der Immobilienbotschaft VBS 2005)	19 000 000
<b>b) Vorhaben bis 10 Millionen</b>	
Vorhaben gemäss den Ziffern 2.1.7, 2.2.2, 2.3.8 der Immobilienbotschaft VBS 2005	330 462 000
<b>Total der Ausgabenbremse nicht unterstellt</b>	<b>349 462 000</b>
Gesamttotal der neuen Verpflichtungskredite	371 862 000

